



# Avis Public Notice

## DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM SUR LE SECOND PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 101-18

Adressé aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande de participation à un référendum

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

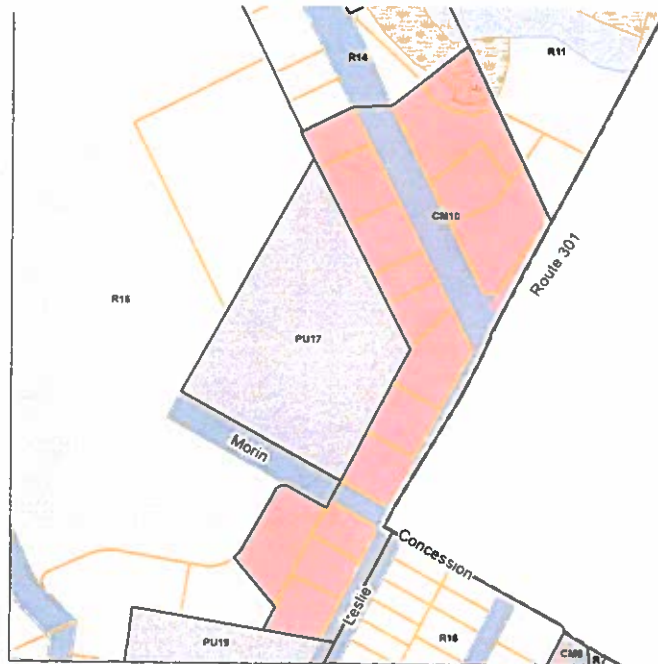
1. À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 21 mars 2018, le conseil de la municipalité de Campbell's Bay a adopté lors d'une séance extraordinaire tenue le 21 mars 2018, un second projet de règlement numéro 101-18 modifiant le règlement de zonage 103-17 (52-03).
2. Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées du zone visée et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Les zones concernées sont celles qui sont directement affectés par la modification (CM-10) ainsi que les zones contiguës (R11, R14, R16, R18, PU 17 et PU19). Ces zones sont situées approximativement à l'endroit illustré ci-dessous. Un plan détaillé du périmètre de chaque zone peut être consulté au bureau municipal.

Ainsi, une demande relative à la disposition ayant pour objet :

- Le règlement de zonage numéro 103-17 (antérieurement 52-03) est modifié pour retirer la partie ajoutée dans la zone CM-10 suite au règlement 101-15 afin de l'intégrer à la zone R-16 incluant les lots 3 545 269, 4 003 456 et 4 003 45
- de modifier le plan de zonage numéro PZ 103-17 (antérieurement PZ-52-03) afin de refléter ce changement.

3. Pour être valide, toute demande doit :
  - indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient; et le cas échéant, mentionner la zone à l'égard de laquelle la demande est faite;
  - être reçue au bureau de la municipalité au 59 rue Leslie, Campbell's Bay, au plus tard le **2 avril 2018**
  - être signée, dans le cas où il y a plus de 21 personnes intéressées de la zone ou du secteur de zone d'où elle provient, par au moins 12 d'entre elles ou, dans le cas contraire, par au moins la majorité d'entre elles
4. Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau de la municipalité au 59 rue Leslie, Campbell's Bay, du mardi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h.
5. Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas être approuvé par les personnes habiles à voter.
6. Le second projet de règlement peut être consultés au bureau de la municipalité au 59 rue Leslie, Campbell's Bay, du mardi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h.



## APPLICATION TO PARTICIPATE IN A REFERENDUM ON THE SECOND DRAFT LAW NUMBER 101-18

To interested people with the right to make an application for a referendum

PUBLIC NOTICE is hereby given as follows:

1. Following a public consultation meeting held on March 21, 2018, the Council of the Municipality of Campbell's Bay adopted, at a Special Meeting, a Second Draft By-law #101-18 amending the Zoning By-law # 103-17 (formerly 52-03), on March 21 2018;
2. This Second Draft By-law includes provisions that may be subject of an application from interested people from the referred zone and contiguous zones so as a by-law containing them may be submitted to a referendum in accordance with an *Act respecting Elections and Referendums in the Municipalities*.

The areas concerned are those directly affected by the modification (CM-10) and the contiguous zones (R11, R14, R16, R18, PU17 and PU19). These zones are located approximately at the location shown above. A detailed plan of the perimeter of each zone can be consulted at the municipal office.

In this way, a request with regards to the provisions being the subject to:

- Zoning By-law number 103-17 (formerly 52-03) is amended to retract the portion added to zone CM-10 following the adoption of By-law 101-15 and to integrate that portion to zone R-16 including lots 3 545 269, 4 003 456 and 4 003 457
- The zoning plan number PZ 103-17 (formerly PZ-52-03) is modified to reflect this change, as described on the attached plan.

3. To be valid, an application must:
  - Clearly indicate the provision that is the subject and the zone where it comes from;
  - Be received at the office of the Municipality of Campbell's Bay on **April 2, 2018**, at the latest;
  - be signed by at least 12 interested persons in a zone or sector in which there are more than 21 interested persons, or, in other cases, by a majority of the interested persons;
4. Interested persons entitled to sign an application may obtain information at the office of the Municipality of Campbell's Bay, situated at 59 Leslie Street, Campbell's Bay, from Tuesday to Friday from 8:30 a.m. to 12 p.m. and 1 p.m. to 4 p.m.
5. All the provisions of the Second Draft By-law not being the subject of any valid application will be included in a by-law that will not have to be approved by way of referendum by qualified voters.
6. The Second Draft By-law is available for consultation at the office of the Municipality of Campbell's Bay, situated at 59, Leslie Street, Campbell's Bay, from Tuesday to Friday from 8:30 a.m. to 12 p.m. and from 1 p.m. to 4 p.m.

Donné à Campbell's Bay, ce 22<sup>e</sup> jour du mois de mars 2018

  
Sarah Bertrand, Directrice générale